

Ogłoszenia wszelkiego rodzaju przyjmują się za opłatą od wiersza drobnego (petit) po 8 cent., za każde następne „ 5 „ i należytość stęplową 30 „ za każdorazowe umieszczenie.

Wychodzi w Krakowie 4 razy w tygodniu w dniu przedstawienia teatralnego.  
Cena prenumeraty miesięcznie 50 c.  
Numer pojedynczy kosztuje 5 c.  
Prenumeratę przyjmuje Administracja Drukarni „Czasu,” kasa teatralna i księgarnia J. Czecha.

Kraków dnia 7 Stycznia.

Odbywają się wciąż próby z *Wallensteina*. — Szereg tegorocznych benefisów rozpocznie 11 b. m. benefis reżyssera naszej sceny, tak w krótkim czasie, wielce już jej zasłużonego p. Richtera, który jak wiadomo obrał sobie dramat Szillera *Śmierć Wallensteina*.

— Najnowsza komedia Dumasa *La Princesse Georges, Księżna Jerzowa*, jest już w tłumaczeniu dla naszej sceny. Rolę tytułową odegra pani Hoffman.

### TYGODNIK TEATRALNY

*Hamlet — Konfederaci.*

Doczekaliśmy się nareszcie tylekroć zapowiedzianego Hamleta w zeszłą sobotę. Hamlet — to wypieszczony Benjaminek krytyki niemieckiej; żadnym z utworów Szekspira nie zajmowała się ona z takim upodobaniem, z taką drobiazgowością, jak Hamletem; to też przeszła w tem aż do przesady. Niemieccy estetycy grzebiąc i rozbierając najdrobniejsze szczegóły tej tragedyi, dobywali z niej często wnioski, przypuszczenia, o jakich się nie śniło Szekspirowi. Drobiazgowość ta poszła aż do zewnętrznych szczegółów, mających niby ściśle wynikać z charakteru Hamleta. I tak np. Göthe utrzymuje, że Hamlet powinien być blondyn i tłusty. Mają to być konieczne cechy człowieka tak słabego charakteru, jak Hamlet, człowieka zdolnego więcej do marzeń, rozmyślań jak do czynu.

Pan Ładnowski studyując Hamleta, wziął, widać, do serca tę uwagę, gdyż zrobił swego Hamleta blondynem. Nam się jednak zdaje, że kolor włosów nie rozstrzyga jeszcze o charakterze, zwłaszcza, że Hamlet nietylko przez słabość woli, ale przez szlachetność natury nie może zdecydować się na zbrodniczy czyn. Młodzieńcowi wychowanemu pod okiem dobrego ojca, w gronie zacnych przyjaciół, napojonemu najpiękniejszymi zasadami moralności i piękna, nakazują naraz jego własne podejrzenia (upostaciowane w cieniu ojca) popełnić morderstwo. Toteż szlachetna natura jego, pomimo, że widzi konieczność tego czynu, wzdyga się przed nim, ociąga się, odkłada, a każdą taką odwołkę usprawiedliwia przed sobą rozumowaniem. Takie wahanie zarówno pod jasnymi jak i ciemnymi włosami pomieścić się może. Jestto rzecz drobiazgową i mało ważną. Większą nierównie charakterystyką Hamleta, jest owa gorzka ironia, którą zaprawne są jego słowa i spojrzenia, a ten ważny rys w Hamlecie p. Ładnowskiego bardzo niewyraźnie występował. W akcie pierwszym był więcej płaczkliwym i miękkiem, niż ironicznym więcej roztkliwionym wspomnieniem śmierci ojca, niż oburzony postępowaniem matki i stryja. A właśnie na ludzi słabych do czynu potęga słowa rośnie. Hamlet nie mając odwagi zabić, upada, słowami kaleczy serce matki, Ofelii, przyjaciół. Grzebiąc coraz głębiej w smutnych myślach, dobywa z siebie coraz więcej piekającej ironii, zjadliwego oburzenia i tej broni tak nadużywa w akcie trzecim w scenie z matką, że aż duch ojca powtórnie mu się jawić musi, by mu przypomniął, że nie czas

w słowa się bawić, gdy czynu potrzeba. Podobnież w scenie z Ofelią p. Ładnowski był więcej lirycznym, uczuciowym niż żółciowym i ironicznym. A przecież ta ironia jego, burząc naraz wszystkie marzenia Ofelii, jest jednym z powodów jej obłąkania. Broń tę więc winien był artysta wyostrzyć, bo ona silnie ranić powinna. Hamlet tracąc wiarę we wszystko, co piękne i uczciwe, traci także wiarę w miłość kobiety, zastanawiając się coraz więcej nad ujemnymi stronami kobiet, potęguje oburzenie swoje. To crescendo winno być wydawnione kilkakrotnem powtórzeniem słów: idź do klasztoru. Zaczyna jej mówić z litości dla Ofelii, a kończy prawie z furją. Nie mamy miejsca rozwodzić się szerzej nad szczegółami charakteru Hamleta; był pod wrażeniem tej ważności i dlatego nie on zapanował nad rolą, ale rola jemu imponowała.

Przechodzimy teraz do Ofelii. Grała ją p. Parżnicka. W ostatnich czasach nazwisko p. Parżnickiej pojawia się na afiszu tylko w sztukach cięższego wagi. Czytaliśmy je w „Intrydze i miłości“, w „Otellu“, w „Zbójcach“, a w końcu w „Hamlecie“. Już ta jedna okoliczność, że Zarząd na tak poważne arcydzieła zachowuje siły artystki, świadczy o poszanowaniu, jaki ma dla jej talentu. I rzeczywiście p. Parżnicka usprawiedliwia całkiem to mniemanie zarządu, jeżeli nie zawsze doskonałym oddaniem, to pojęciem roli i ogólnym jej zakrojem.

W Ofelii ogólny ten zakrój nie zostawia nic do życzenia. Charakter Ofelii więcej zmysłowy, jak idealny (idealnych kobiet Szekspira utwory prawie nie mają), stosunek jej do ojca, do brata, miłość do Hamleta oddała p. Parżnicka nawet w szczegółach z prawdą i wdziękiem powabnym. Również w scenie obłąkania bezwiedny stan chorób był dobrze wydawniony, ale artystka nie dożyła w tej scenie możebnych efektów, ruchy rąk, spadki głosu często się powtarzały i robiły tu efekta każdej artystce grającej Ofelią wolne pole do wydobywania najsilniejszych efektów. Pani Wolskiej w roli matki Hamleta, przyznać musimy wiele wyrazistości w grze mimicznej, jak również siły i uczucia w scenie z synem. O p. Zboińskim (Klaudysz) nie wiemy, co powiedzieć nad to, cośmy mu już dawniej powiedzieli. Grze jego przeszkadzają fatalne przyzwyczajenia trzymania podczas gry w naprężeniu całej postaci, chowania głowy w ramiona i pochylania jej ku ziemi, jak również sztywne poruszanie rąk. Raz podniesiona ręka jego w jakimś gwałtownym ruchu, zdaje się namyślać i wahać długo w powietrzu, zanim wróci do dawnego położenia. Niewiemy, czy uwagi te nasze nie trafiają do przekonania p. Zboińskiego, bo najmniejszej poprawy tych wad dopatrzyć się nie mogliśmy, a nie wymagamy znowu tak niepodobnych rzeczy, by przy jakich takich usiłowaniach podobać im nie można.

A teraz kilka słów o „Konfederatach“ Mickiewicza. Pani Sand i Alfred de Vigny, jak czytamy w *Przeglądzie Polskim*, po przeczytaniu dwóch pierwszych aktów, odradzili Mickiewiczowi kontynuacji tej sztuki. Mogli to zrobić Francuzi, nieznający naszych dziejów, nieczujący sercem tych strun bolesnych i wspaniałych, które poruszyła ręka mistrza;

ale nam Polakom inną miarą utwór ten mierzyć należy i żałować, że Mickiewicz usłuchał tych zimnych doradców, że raczej nie zapytał o radę swego serca, swych ziomek; zyskalibyśmy przez to dzieło, nie fragment, i zapewne nie w przekładzie, jeno w oryginale. Z powstałego bowiem ułamku domyśleć się można, że plan całości zakreślony był na szerokie rozmiary. Charaktery osób narysowane są pewną ręką, dosadnie i wybitnie. Każda z figur występujących wymaga skończonej gry artystów i daje pole do popisu. Przejdźmy je kolejną: Wojewoda, dumny magnat, przytem prawy Polak. Stosunki córki z moskalami, oburzają go i popychają do szybszego działania przeciw wrogom. Hrabina, córka wojewody, to typ wielkich dam z czasów Stanisława Augusta, która dla wpływu i znaczenia poświęciła godność kobiety i uczucie narodowe. Te zdeptane uczucia mszczą się potem na niej pogardą ludzi, gniewem rodziny. Czuje hańbę swą i upokorzenie, ale wrócić nie ma siły, czy chęci. Wspomnienie miłości Pułaskiego ciągnie ją ku ojczyźnie, obawa przed gniewem narodu i chęci znaczenia zatrzymuje w stosunkach z jenerałem. Ież takich amficznych postaci naliczyłoby się w tej epoce! Dalej idzie prorocza, ascetyczna postać księdza Marka, żołnierz i kapłan zarazem, a obok niej staje czysty, pełny ognia i świętego zapалу Pułaski, w którego sercu miłość dla ojczyzny walczy z resztkami wspomnień niewdzięcznej kochanki. Ale najwyraziściej może, z wielką znajomością i po mistrzowsku narysowany jest sam jenerał. Entuzjazm Choisego choć tendencyjnie, ale bez przesady jest przedstawiony; mieszanina oglądy europejskiej ze światowością moskiewską i dzikimi wybuchami, a obok niego w cieniu jakby dopełnienie doktor, zbiornik podłości i służalczości.

Wszystkie te charakterystyki są materiałem znakomitym do stworzenia arcydzieła, a zarazem stawiają one wielkie trudności dla grających. Każda rola wymaga skończonego artysty, to też kilku zdołało utrzymać się na wysokości wymagań, a do tych należą p. Hoffman, p. Ładnowski, p. Benda i p. Fiszer; P. Skapski jak na młode swe siły dzwigał dość odważnie rolę jenerała gubernatora, ale rola to nie na jego siły. Pierwszorzędny artysta miałby jeszcze wiele z nią do roboty. Pomimo tych małych usterek usiłowania i staranność dobrej gry, w całym personalu teatralnym były widoczne.

Po dwakroć widzieliśmy ten fragment na scenie i za każdym razem doznawaliśmy silnego wzruszenia. Bo utwór ten, choćby przestał być dla nas dziełem sztuki, jest drogą pamiętką po zgasłym wieszczu, jest relikwią narodową, pierwszym aktem naszego pozbawionego żywota. Byli między publicznością tacy, którzy wychodzili z teatru niezadowoleni, że nie ma zakończenia żadnego. Tym radzimy wziąć do ręki „Dziady“ tam zobaczą dalszy ciąg konfederatów, tam w księdzu Piotrze odszukują ks. Marka, tam znajdą gubernatora, doktora, matki żebrzące o życie synów; tylko następców Pułaskich nie w Karpatach już wtedy szukać należy, ale po więzieniach, gdzie ręce obciążone kajdanami wnoszą w rozpaczem bluźnierstwie przeciw niebu.



Z zawieszeniem abonamentu.

Nr. porządkowy 44.

# TEATR KRAKOWSKI.

W Niedzielę dnia 7<sup>go</sup> Stycznia 1871 r.

Opera komiczna w 2 aktach libretto pp. Saint Georges i Bayard, muzyka Donizettego

# MARYYA

# CÓRKA PUŁKU

Chóry wzmocnione współudziałem Amatorów.

Pan Zakrzewski wystąpi w roli Tonia.

## OSOBY:

Margrabina Magiorivoglio	Pani Wolska.	Kapral	— — — — *
Księżna Craquitorni	— Panna Wyszowska M	Notaryusz	— — — — Pan * Ładnowski * Al.
Hortensyo, marszałek dworu	Pan Eker.	Żołnierz	— — — — Pan Siedlecki.
Sulpicyusz, sierżant	— — Pan Zamojski.	Wieśniak	— — — — Pan Pichor.
Tonio, młody szwajcar	— Pan Zakrzewski.	Służący	— — — — Pan Glikson.
Maryya, markietanka 21go pułku grenadyerów	— — Panna Ówiklińska.	Wieśniacy.	Wieśniaczki. Dzieci. Wojsko.

Rzecz dzieje się w akcie 1ym w Piemoncie, w akcie 2gim w zamku Magiorivoglio.

Dyrektor Opery p. Hoffmann.

**CENY MIEJSC:** Łoża parterowa lub pierwszego piętra na osób cztery 5 złr. —  
 Łoża drugiego piętra 3 złr. 15 c. — Krzesło w łoży parterowej lub I. piętra 1 złr. 50 c. —  
 Krzesło w łoży 2go piętra 1 złr. — Krzesło w sześciu pierwszych rzędach 1 złr. 5 cent. —  
 Krzesło w dalszych rzędach 80 cent. — Krzesło numerowane na Balkonie 70 cent. —  
 Parter 50 cent. — Balkon 50 cent. — Galerya 25 cent.

**Początek o godzinie 7.**